



Início do Exame de Saúde Bucal para os Residentes da Cidade

(市民皆歯科健診がスタート)

Exame odontológico gratuito uma vez por ano para os residentes da cidade de Minokamo !

Período do exame : Até 31/mar/2025 (seg)

(Apenas o exame. O tratamento será cobrado à parte)

● Como solicitar:

Faça sua reserva na cidade de Minokamo ou na Associação Odontológica de Kamo
(escaneie o cód. 2D para obter detalhes)



● Residentes que se enquadram:

18 a 74 anos de idade
(Idade em 1º de abril de 2024)

※ O exame de saúde bucal para residentes da cidade pode ser realizado apenas uma vez no ano fiscal.

Informações :

Seção da Saúde - Setor do Seguro dos Adultos
☎ (0574) 66-1365

Suporte gratuito para solicitação do cartão My Number

(マイナンバーカードの申請をお手伝いします)

Suporte GRATUITO para solicitar o cartão my number. Tirar fotos para o cartão My Number Card e a solicitação online.

Além disso, há assistência gratuita para vincular seu cartão My Number ao seu cartão de seguro do saúde e conta bancária para receber assistência financeira pública. Visite-nos e aproveite essa oportunidade.

● **Período: Até 10 / mar / 2025 (seg) 9:00 - 17:00**

※ Exceto sábados, domingos e feriados

● Localização:

Saguão do prédio principal da Prefeitura de Minokamo

● O que levar:

Formulário de solicitação do cartão My Number

※ Para aqueles que não têm um formulário de solicitação, você pode solicitá-lo no balcão da Seção do Cidadão apresentando um comprovante de identificação.

Informações : Seção do Cidadão
☎ 0574-25-2111 (Ramal 225)

Vacinação, Ex. Médicos e Consultas p/ Crianças (junho)

(子どもの予防接種、健診、相談 6月分)

Ex. de saúde, aulas e consultas	Data
4 meses de idade	27/ jun (qui)
1 ano e 6 meses de idade	6 / jun (qui) 18 / jun (ter)
3 anos de idade	13 / jun (qui)
Consulta sobre cuidados infantis de 6 a 7 meses de idade	19 / jun (qua)
Consulta de desenvolvimento infantil de 9-10 meses de idade	25 / jun (ter)
Consulta de cuidados infantis de 1 ano de idade	5 / jun (qua)
Aula de escovação dentária de 2 anos de idade	20 / jun (qui)
Aconselhamento psicológico infantil	12 / jun (qua)

Local: Hoken Center (Minokamo Kenko Plaza)

Minokamo-shi Kenko no Machi 1-2 ☎ (0574) 25-4145

Caso precise de intérprete, favor ligue à

Prefeitura de Minokamo ☎ (0574) 25-2111 ou

Escritório Eki Minami Bunshitsu ☎ (0574) 42-6222

Inf. Sobre o Curso de Japonês e a Sala de Apoio Educacional "MIRAI"

(日本語講座と子ども学習支援「Mirai」の案内)

Estude a Língua Japonesa Gratuitamente !

Dias e horário:

Aula presencial: seg e qui / 15:00 – 16:00

Aula online: ter / 19:00 – 20:25

Inscrição



Local: Eki Minami Bunshitsu
Ota-cho 1752-1 Prédio Noritake 1F

Informações: ☎ (0574) 42-6262

Curso de Conversação (Japonês)	Sala de Apoio Educacional 'MIRAI'
1. Dias e horário: Qua 19:00 - 20:30 Local: Shogai Gakushu Center	Sala de Apoio para Estudantes do Ensino Fundamental I e II que moram em Minokamo
2. Dias e horário: Sáb 10:00 - 11:30 Local: Eki Minami Bunshitsu Ota-cho 1752-1 Prédio Noritake 1F	

Informações: Associação de Intercâmbio Internacional de Minokamo (MIEA) ☎ (0574) 28-3822

Consulta sobre Pagamentos aos Domingos

(日曜納付相談)

26/mai (dom) 9:00 - 12:00

Consultas sobre Seguro Nacional de Saúde (Kokumin Kenko Hoken) e Impostos Municipais (Zeikin) estarão disponíveis todo quarto domingo do mês.

Local: Prefeitura de Minokamo (Haverá intérprete em português)

PORTUGUÊS

Dias de Coleta dos Lixos Queimáveis Mudarão para 3 Vezes por Semana

(可燃物の収集日が週3に変更)

A partir de **1/jun**, os dias de coletas serão alterados e os descartes dos lixos queimáveis serão 3 vezes por semana.

Dia da coleta a partir de junho

Região	Dias da Coleta
Ota, Hachiya, Kamono, Ibuka	Seg/Qua/Sex
Kobi, Yamanoue, Miwa, Shimoyoneda	Ter/Qui/Sáb

Informações:

Seção do Meio Ambiente

☎ (0574) 25-2111 (Ramal 307)



Caminhada em Minokamo Percurso na Beira do Rio Kisogawa

(ウオークみのかも 木曾川沿岸コース)

● **Data:** 15/jun (sáb) 8:30

● **Local:** River Port Park Minokamo
(Partida/chegada)

● **Limite:** 200 pessoas

● **Taxa:** ¥100

(gratuito para menores de 18 anos)

● **Inscrições:** Até **13/jun (qui)**,

diretamente ou ligar na Seção de Saúde.

- ① Poderá fazer o pedido clicando o código bidimensional à direita.
- ② Os participantes ganharão um brinde original.



Informações:

Seção de Promoção dos Esportes

☎ (0574) 26-3241

Plantão aos Domingos e Feriados

(休日急患診療当番・休日急患歯科診療当番)

Clínicas médicas de plantão (9:00 - 16:30)

Clínicas odontológicas de plantão (9:00 - 13:00)

Data	Clínica	TEL	Clínica Odontológica	TEL
19/mai (dom)	Clínica Kabuchi Yamada (Hichiso)	46-0035	Clínica Ajisai	24-1881
26/mai (dom)	Centro Médico Internacional do Japão Central	66-1100	Clínica Marumo Clínica Fukui (Hichiso)	25-8148 48-1029
2/jun (dom)	Clínica Tahara (Kawabe)	53-5588	Clínica Yamate	28-7010
9/jun (dom)	Clínica Nishida	28-3371	Clínica Takagi	25-2464
16/jun (dom)	Otorrinolaringologista Iwanaga	25-8749	Clínica Taguchi	27-5161
23/jun (dom)	Clínica Médica Ota	26-2220	Clínica Calin (Karan)	48-8810



※ O prefixo desta região é 0574.

Por exemplo: para telefonar à Clínica Hayashi, tecle (0574) 28-8899



Página Oficial da Prefeitura de Minokamo no Facebook e Sugumail

(外国人向けの美濃加茂市役所公式フェイスブック・すぐメール)

Os eventos e informações serão postados em português e inglês.



Para receber mensagens sobre desastres, eventos da cidade, etc, faça o cadastro enviando um e-mail em branco :

t-minokamo@sg-p.jp

Comentários / Opiniões



Informativo da Prefeitura de Minokamo

Edição e Publicação:

Seção de Desenvolvimento da Comunidade,
Prefeitura de Minokamo

〒505-8606 Minokamo-shi Ota-cho 3431-1



Consultas em Português

Horário: 8:30 - 17:15 (seg-sex, exceto feriados)

Tel : (0574) 25-2111

E-mail : goiken2@city.minokamo.lg.jp